Interviste video a Marco Malvaldi

Gli inizi e le fonti; il barista e il barrista: <http://www.letteratura.rai.it/articoli-programma/malvaldi-una-pisa-inedita/22555/default.aspx>

La sua Toscana, il suo bar, la leggerezza della narrazione: <https://www.youtube.com/watch?v=dfVe7jBuVmY>

**Alcune caratteristiche del toscano (anche nel romanzo *La briscola in cinque)***

Aspetti morfosintattici: per approfondire <http://it.wikipedia.org/wiki/Dialetto_toscano>

E [http://www.treccani.it/enciclopedia/dialetti-toscani\_(Enciclopedia-dell'Italiano)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/dialetti-toscani_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/)

1. **Tra i fenomeni fonetici:**

**La gorgia**: fenomeno fonetico nel quale il suono /k/ diventa /h/ (per esempio zona Firenze-Siena). In alcune zone (toscano occidentale) il suono /k/ cade completamente: in questo caso si indica con un apostrofo (zona Pisa-Livorno, Toscana occidentale), per esempio “la ‘asa”.

1. **Nella morfologia:**

a)Articolo determinativo davanti ai nomi femminili

* in italiano: *non vedo Elisa da molto tempo*
* in toscano: *un vedo l'Elisa da molto/parecchio tempo*

b)Il pronome te usato anche come soggetto

* in italiano standard: *tu fai pena*
* in toscano occidentale: *te fa(i) pena*

c)Raddoppiamento del pronome personale dativo

* in italiano: *a me piace* o *mi piace*
* in toscano: *a me mi piace* oppure *a me mi garba*

d)La negazione “non” si trasforma in “un”

e)Costruzione NOI + SI impersonale

* italiano: *Andiamo a mangiare*, *Noi andiamo là*
* toscano: *Si va a mangià*, *Noi si va là*

f)“Fare” e “andare”: abbreviazione della prima persona singolare

* Fare: *faccio* = **fo**
* Andare: *vado* = **vo**

g)Aggettivi possessivi. Tra articolo e nome diventano perdono desinenza di genere e numero (questo non vale in alcuni casi per il plurale e sono in determinate funzioni):

* *mio, mia, miei, mie* → **mi'**,
* *tuo, tua, tuoi, tue* → **tu'**,
* *suo, sua, suoi, sue* → **su'**.

h)In toscano, quindi: *la casa è mia*, *a casa mia*, ma *la mi' casa*

i)Perdita della desinezna –re nell’infinito dei verbi

* *andàre* → **andà**
* *pèrdere* → **pèrde**
* *finìre* → **finì**
* *mangiàre* → **mangià**

l)Nei verbi riflessivi la “r” sparisce assimilandosi alla consonante seguente, raddoppiando perciò la consonante del pronome:

* *lavarsi* → **lavassi**
* *lavarmi* → **lavammi**
* *lavarti* → **lavatti**
* *lavarci* → **lavacci**
* *lavarvi* → **lavavvi**

ascoltiamo…

<http://video.sky.it/cinema/il-meglio-di-cinema/i_delitti_del_barlume_lezioni_di_toscano/v176024.vid>